

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part I

Partie I

## QUARTERLY INDEX

January 1 to March 31, 2012

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2012

VOLUME 146

## TABLE OF CONTENTS

### COMMISSIONS

Canada Border Services Agency .....	1
Canada Employment Insurance Commission .....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian Environmental Assessment Agency .....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Hazardous Materials Information Review Commission.....	2
National Energy Board .....	2
Parks Canada Agency.....	2
Public Service Commission.....	2

### GOVERNMENT HOUSE .....

### GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada .....	2
Environment .....	2
Environment and Health.....	3
Finance .....	3
Foreign Affairs and International Trade .....	3
Health .....	3
Indian Affairs and Northern Development .....	3
Industry.....	3
Justice .....	6
Notice of Vacancies.....	6
Public Safety and Emergency Preparedness .....	6
Public Works and Government Services .....	6
Superintendent of Financial Institutions .....	6
Supreme Court of Canada .....	6
Transport .....	6

### MISCELLANEOUS NOTICES .....

### ORDERS IN COUNCIL .....

### PARLIAMENT .....

### PROPOSED REGULATIONS .....

### SUPPLEMENTS .....

## TABLE DES MATIÈRES

### COMMISSIONS

Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	12
Agence des services frontaliers du Canada.....	12
Agence du revenu du Canada .....	12
Agence Parcs Canada .....	12
Commission de la fonction publique.....	12
Commission de l'assurance-emploi du Canada.....	12
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses .....	12
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	12
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers .....	13
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	13
Office national de l'énergie .....	13
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	13

### RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL .....

### AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et Commerce international .....	10
Affaires indiennes et du Nord canadien .....	10
Avis de postes vacants.....	10
Banque du Canada.....	10
Cour suprême du Canada.....	10
Environnement .....	10
Environnement et Santé.....	11
Finances.....	11
Industrie.....	11
Justice .....	11
Santé.....	11
Sécurité publique et Protection civile.....	12
Surintendant des institutions financières .....	12
Transports .....	12
Travaux publics et Services gouvernementaux .....	12

### AVIS DIVERS .....

### DÉCRETS .....

### PARLEMENT .....

### RÈGLEMENTS PROJETÉS .....

### SUPPLÉMENTS .....

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 1 to 13. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
146	1	January 7	1 to 22
146	2	January 14	23 to 58
146	3	January 21	59 to 92
146	4	January 28	93 to 116
146	5	February 4	117 to 176
146	6	February 11	177 to 268
146	7	February 18	269 to 330
146	8	February 25	331 to 374
146	9	March 3	375 to 398
146	10	March 10	399 to 528
146	11	March 17	529 to 744
146	12	March 24	745 to 814
146	13	March 31	815 to 846

## COMMISSIONS

### Canada Border Services Agency

#### Special Import Measures Act

Certain pup joints — Decisions.....	760
Certain stainless steel sinks — Decision.....	207

### Canada Employment Insurance Commission

#### Employment Insurance Regulations

Notice to interested parties .....	760
------------------------------------	-----

### Canada Revenue Agency

#### Income Tax Act

Revocation of registration of charities.....	50, 73, 125, 208, 315, 364, 386, 414, 761, 836
Revocation of registration of registered Canadian amateur athletic associations.....	212

### Canada-Newfoundland and Labrador Offshore

#### Petroleum Board

#### Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act

Call for Bids No. NL11-01 .....	126
Call for Bids No. NL11-02 .....	128
Call for Bids No. NL12-01 (Area "C" — Laurentian Subbasin) .....	762

### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

#### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act

Issuance of exploration licences .....	546
--	-----

### Canadian Environmental Assessment Agency

#### Canadian Environmental Assessment Act

Model class screening report — Routine projects at front country facilities in Jasper National Park — Public notice.....	387
--	-----

### Canadian International Trade Tribunal

#### Aluminum extrusions

Commencement of interim review .....	76
Order .....	766

Bicycles — Expiry of order .....	316
----------------------------------	-----

Custodial operations and related services — Inquiry.....	390
--	-----

EDP hardware and software — Determination.....	132
--	-----

Environmental services — Determination.....	51
---	----

#### Furniture

Determination .....	838
Inquiry.....	81

Hot-rolled carbon steel plate — Expiry of order.....	547
--	-----

Information processing and related telecommunications services — Determination.....	546
---	-----

Mattress innerspring units — Commencement of interim review.....	4
--	---

Notice No. HA-2011-021 — Appeal .....	50
---------------------------------------	----

Notice No. HA-2011-022 — Appeals.....	75
---------------------------------------	----

Notice No. HA-2011-023 — Appeals.....	104
---------------------------------------	-----

Notice No. HA-2011-024 — Appeal .....	130
---------------------------------------	-----

Notice No. HA-2011-025 — Appeals.....	388
---------------------------------------	-----

#### Potassium silicate solids

Commencement of preliminary injury inquiry.....	79
Determination .....	547

#### Professional, administrative and management support services — Inquiry ..... 550 |

#### Stainless steel sinks

Commencement of inquiry.....	130
Determination .....	5

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Commission

#### Decisions

2011-807.....	14
---------------	----

2011-808.....	14
---------------	----

2012-1 to 2012-3.....	53
-----------------------	----

2012-6.....	83
-------------	----

2012-7.....	83
-------------	----

2012-9.....	83
-------------	----

2012-11.....	83
--------------	----

2012-12.....	83
--------------	----

2012-18.....	108
--------------	-----

2012-20.....	108
--------------	-----

2012-27.....	108
--------------	-----

2012-28.....	108
--------------	-----

2012-32.....	134
--------------	-----

2012-49.....	134
--------------	-----

2012-51.....	134
--------------	-----

2012-62.....	213
--------------	-----

2012-70.....	213
--------------	-----

2012-71.....	213
--------------	-----

2012-78.....	319
--------------	-----

2012-82.....	319
--------------	-----

2012-84.....	319
--------------	-----

2012-85.....	319
--------------	-----

2012-88.....	319
--------------	-----

2012-93.....	367
--------------	-----

2012-95.....	367
--------------	-----

2012-97.....	367
--------------	-----

2012-100.....	367
---------------	-----

2012-104 to 2012-106.....	367
---------------------------	-----

2012-108.....	392
---------------	-----

2012-110.....	392
---------------	-----

2012-111.....	392
---------------	-----

2012-113.....	392
---------------	-----

2012-114.....	392
---------------	-----

2012-116.....	392
---------------	-----

2012-118.....	421
---------------	-----

2012-123.....	421
---------------	-----

2012-125.....	421
---------------	-----

2012-127 to 2012-129.....	421
---------------------------	-----

2012-131.....	551
---------------	-----

2012-132.....	551
---------------	-----

2012-135.....	551
---------------	-----



Permit No. 4543-2-06715 .....	533	Ariemma, Paul .....	542
Permit No. 4543-2-06716 .....	535	Ash, Robert Norman .....	31
Permit No. 4543-2-06717 .....	819	Ashton, Cheryl .....	540
Significant New Activity Notice No. 15274a (variation to Significant New Activity Notice No. 15274) .....	62	Astley, Robert M. ....	541
Significant New Activity Notice No. 16568 .....	289	Atallah, Sherif .....	31
Significant New Activity Notice No. 16605 .....	64	Atkinson, Troy .....	32
Migratory Birds Convention Act, 1994		Attia, Paul .....	29
Notice of intent .....	95	Auditor General of Canada/Vérificateur général du Canada .....	29, 540
<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>		Balkwill, Rodney J. ....	541
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Barber, Randy .....	31
Publication after screening assessment of a substance — Phenol, 5-chloro-2-(2,4-dichlorophenoxy)- (triclosan), CAS No. 3380-34-5 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	821	Bastarache, The Hon./L'hon. Michel, Q.C./c.r. ....	303
Publication of final decision on the screening assessment of a substance — Decamethylcyclopentasiloxane (D5), CAS No. 541-02-6 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	347	Baturensky, Maria Pia Christina .....	29
Publication of results of investigations and recommendations for a substance — Decabromodiphenyl Ether — specified on the Domestic Substances List (paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	198	Bauman, The Hon./L'hon. Robert J. ....	302
<b>Finance, Dept. of</b>		Baxter, Judith .....	29
Budget Implementation Act, 2007 and Budget and Economic Statement Implementation Act, 2007 Coming into force .....	26	Beauquier, Jean-Pierre .....	31
<b>Foreign Affairs and International Trade, Dept. of</b>		Bélangier, Marie-Claire .....	543
Consultations on options to enhance trade with MERCOSUR .....	291	Bélisle, Richard .....	29
Initial strategic environmental assessment of the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement negotiations .....	351	Bell, Victoria Mary .....	825
Notice of intent to conduct an environmental assessment of the modernization of the Canada-Costa Rica Free Trade Agreement .....	96	Bellows, Carmen Yellena .....	29
<b>Health, Dept. of</b>		Bennett, Claude F. ....	33
Controlled Drugs and Substances Act		Berry, Clifford .....	31
Notice to interested parties — Proposed amendment to Schedule III to the Controlled Drugs and Substances Act and the Schedule to Part J of the Food and Drug Regulations .....	67	Berry, Paul .....	825
Department of Health Act		Bimpeh-Segu, Michael Kwesie .....	540
Notice amending Health Canada's Drug Master Files and Certificate of a Pharmaceutical Product fees .....	294	Bird, J. W. Bud .....	30
Financial Administration Act		Bjornson, Peter David .....	29
Notice of annual increase of fees .....	295	Blais, Richard .....	31
Food and Drugs Act		Blount, Richard .....	825
Food and Drug Regulations — Amendments ... 26, 28, 97, 539		Bogren, Cameron Bruce .....	31
Notice of Intent — Food and Drug Regulations — Project No. 1663 — Schedule F .....	200	Borbey, Patrick .....	29
<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>		Bordes, Ingrid .....	825
Canada Petroleum Resources Act		Bossenmaier, Greta .....	302
2011-2012 Call for Bids: Central Mackenzie Valley .....	300	Bouchard, Luc Roch .....	540
Interests issued as a result of the 2010-2011 Calls for Bids: Central Mackenzie Valley .....	68	Boyer, Jean Claude .....	543
Northwest Territories and Nunavut Mining Regulations		Bracken, The Hon./L'hon. Keith .....	303, 379
Prospecting permits .....	405	Brahimi, Kamel .....	302
<b>Industry, Dept. of</b>		Broad, David A. ....	33
Appointments		Brooks, Robert L. ....	541
Aciro, Shirley .....	825	Bruce, Howard M. ....	543
Adams, Barry William .....	29	Bruin, Lucinda Jane .....	542
Adams, John L. ....	302	Bryant, Lance R. ....	542
Andrew, Elena .....	542	Burghardt, Jeff .....	542
		Buttigieg, Coralie .....	31
		Byrne, Lianne Marcella .....	29
		Campbell, The Hon./L'hon. Gordon .....	542
		Campkin, Patricia Ann .....	540
		Carnogursky, Jozef .....	30
		Cartwright, Susan .....	825
		Chabot, Steven W. ....	30
		Chahal, Simerjit .....	29
		Chasles, Gilles Robert .....	540
		Chen, Donald .....	31
		Chowaniec, Adam .....	30
		Christie, Ron .....	31
		Clark, Amy .....	825
		Clarke, Jennifer Brunsdale .....	543
		Clarke, Roger Newton .....	540
		Clarkson, John A. ....	30
		Colling, Paul Victor Harford .....	540
		Cossette, Marie-Claude .....	31
		Coward, Selina Mary .....	540
		Crampton, The Hon./L'hon. Paul S. ....	30
		Crarer, Jacqueline .....	30
		Crawford, Lorraine .....	825
		Cross, Linda .....	303
		Crowell, Cameron David .....	29
		Cryer, Douglas John .....	542

Cullen, The Hon./L'hon. Austin F. ....	30	Hull, Alastair .....	825
Cunningham, Esther .....	302	Hungerford, George, Q.C./c.r. ....	31
Cyr, Roxane.....	31	Hunt, James Thomas.....	540
Dancosse, Guy.....	33	Hutchison, Linda .....	542
Dantzer, Alex.....	303	Imbeault, Gérard.....	31
Davidson, Wilfred H. "Hal" .....	543	Jang, Howard R. ....	540
Dekker, Nancy Kathryn .....	29	Jenkins, John Howard.....	540
Delisle, Ruth.....	31	Jenkins, Robert W., Q.C./c.r. ....	32
Deloitte & Touche LLP/Deloitte et Touche, s.r.l. ....	541	Jobin, Michel .....	32
Dhaliwal, Harjit .....	541	Joncas, Guy.....	542
Dion, Mario .....	30	Jones, Bill .....	542
Doan, John Louis.....	541	Joyal, The Hon./L'hon. Glenn D. ....	32, 825
Donnelly, Mary-Lou .....	30	Joynt, Carman.....	33
Dorgan, The Hon./L'hon. Jacqueline.....	303	Kanwar, Vijay J. ....	543
Douglass-Williams, Christine.....	541	Kelly-Blackmore, Sheila Marie .....	540
Dupont, Eric .....	543	Klippenstein, John D. ....	32
Dyck, Connie Lee.....	541	Korman, Jerry Peter.....	29
Emerson, The Hon./L'hon. David L., P.C./c.p. ....	543	L'Heureux, Sonia.....	380
Fainbloom, Kevin.....	542	Laforge, Jacques .....	303
Farlam, Avril Anna.....	540	Lallier, Yvon.....	540
Farnsworth, Christopher John.....	541	Lampert, Jerry.....	32
Ferland-Drolet, Nathalie .....	542	Landry, Girard .....	32
Finlayson, Jennifer Joy .....	540	Lane, The Hon./L'hon. J. Gary.....	32
Fitzgerald, Andrew Alexander.....	29	Lanteigne, Danielle.....	825
Fitzpatrick, Dale F. ....	542	Laroche, Marie-Ève .....	825
Ford, Barrie.....	541	Lavoie, Hélène.....	825
Forster, John .....	302	Lavoie, Patrice.....	825
Forté, Sébastien .....	542	Leach, William .....	303
Fortier, Martin .....	541	Leclerc, Bernard .....	302
Fortney, Douglas Bruce.....	32	Leclerc, Jean-François .....	540
Fraser, James Douglas .....	32	Lifson, Elliot.....	542
Frattin, Marino.....	302	MacFarlane, Gordon Malcolm.....	29
Frustaglio, Joyce.....	31	Mackenzie, Ian F. A. ....	303
Garner, Robert Sinclair.....	32	Maclean, Brennon.....	302
Gaudreau, Madeleine.....	825	MacQuarrie, A. Martha.....	542
Gauthier, Marie Thérèse Catherine.....	825	Mahar, Andrew M. ....	543
Gauthier, Mark A. M. ....	544	Mailloux, Michelle Christine Marie .....	540
Gawn, Victoria Chandra.....	825	Mainville, The Hon./L'hon. Johanne.....	33
Généreux, Bernard.....	32	Manhas, Reg .....	541
Geoffroy, The Hon./L'hon. Jocelyn.....	33	Manning, Robert M. ....	541
Geronimo, Mamerto .....	32	Marcil, Danielle .....	825
Geselbracht, Will Wyn .....	540	Markovits, Robert Allan.....	542
Gibbons, Vincent.....	302	Martin, Sheila Kathryn .....	540
Gill, Jatinder .....	302	Mason, John Stewart.....	541
Gillis, Gordon David .....	541	Massicotte, Nicole .....	31
Gleason, Mary J. L. ....	31	Matheson, The Hon./L'hon. Jacqueline .....	542
Glube, The Hon./L'hon. Constance R., Q.C./c.r. ....	303	Matthews, Hans .....	303
Godue, Marie-Claude .....	31	May, Norman Marvin .....	540
Gray, Robert Earl.....	30	McCauley, Kelly.....	30
Grégoire, Gaétan.....	31	McCulloch, Robert Hugh.....	540
Grieve, David Bradley .....	31	McGovern, Peter.....	543
Grundy, David .....	31	McIntosh, Bruce .....	31
Gutt, Stan.....	302	McKay, David .....	540
Hamilton, Deborah .....	825	McKenzie, David John .....	540
Hamilton, The Hon./L'hon. Barbara M. ....	825	McMahon, Jim.....	31
Hancock, Richard .....	542	McMahon, Tracy Arlene .....	540
Hare, Geoffrey C. ....	31	McMillan, Karen .....	542
Harris, Robert Gardner .....	31	McNamara, Michael F. ....	543
Harvey, Ghislain.....	33	Moloney, David .....	32
Harvey, Jean-Sébastien.....	543	Monnin, The Hon./L'hon. Michel .....	825
Harvey, Pierre.....	542	Montgomery, Brian Lyle .....	540
Hawco, The Hon./L'hon. Gerard C. ....	825	Munroe-Blum, Heather.....	541
Hébert, Marcella .....	31	Nadeau, Richard .....	30
Hincke, Joseph.....	303	Neyelle, Michael.....	32
Hodder, Catherine Mary .....	29	Nieuwstraten, Hendrik Abraham .....	541
Hovell, Emily Suzanne .....	540	Noseworthy, Barbara Johanna.....	541
Ho-Wo-Cheong, Laval .....	302	O'Neill, William James .....	29

Oglove, Gerald William .....	541	Therrien, Edmond.....	825
Olson, Arnold Marvin.....	544	Thompson, Aaron.....	544
Orsborn, The Hon./L'hon. David B. ....	32, 303	Tremblay, Serge.....	544
Osborn, The Hon./L'hon. David B. ....	380	Tuck, Robert.....	302
Pascuzzi, Beniamino Joseph.....	541	Tulloch, Bonnie M. ....	544
Paterson, Andrew Bartholomew .....	541	Turik, Lori .....	544
Patry, Yvan.....	542	Velshi, Rumina.....	33
Payment, Jean-Philippe.....	31	Vergette, Bob.....	33
Pelletier, The Hon./L'hon. François .....	825	Villella, Leanna .....	31
Perrier, Caroline Francine.....	825	Vohra, Neha.....	825
Perry, Ted .....	30	Watson, Colin D. ....	32
Persi, Adriano.....	29	Weese, Brenda Lee.....	542
Pierre, Sophie .....	543	Welch LLP.....	33
Poirier, Gyslain Joseph.....	825	Welsh, The Hon./L'hon. B. Gale.....	303
Popescul, The Hon./L'hon. Martel D. ....	32	Whistlecraft, Barry .....	30
Poulin, Royal .....	542	Whittle, Joanne Marie.....	541
Prefontaine, Edouard.....	30	Wicks, Laura Joyce.....	30
Provo, Dwayne A. ....	542	Wilson, Elinor.....	380
Pugh, George Ernest.....	544	Wishart, Richard.....	542
Pupatello, Sandra.....	543	Wong, Bing.....	32
Quick, James.....	543	Woodard, Joseph Keith.....	541
Rajasingham, Jey.....	302	Woolfrey, Glenn .....	31
Rankin Nash, Erin.....	541	Workun, Kim D. ....	542
Reimer, Jeffrey Peter.....	29	Wright, Mark Clare Pearce.....	543
Reimer, Sam .....	303	Yaacov, Marie-Claude.....	542
Rivard, Pierre.....	543	Young, Murray Robert.....	30
RLB LLP .....	32	Zakharian, Larissa .....	31
Robertson, Amy Kathleen .....	30	Zanfir, Veronica Gabriela.....	542
Robichaud, Gilles Benoit.....	541	Zlabis, Sara Malvine.....	541
Robinson, Anne-Marie .....	32, 380	Zwicker, Donna Joy Alexander .....	33
Robinson, Lorraine Pearle .....	29	Senators called.....	71, 304
Robitaille, Paule.....	542	Boards of Trade Act	
Rochon, Jean-François Charles.....	825	Chambre de Commerce de la Région de	
Rohrer, Michael Christopher.....	29	Salaberry-de-Valleyfield.....	352
Rolland, Charles Lewis.....	541	Chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay.....	352
Roquet, Nicholas .....	542	LEDUC AND DISTRICT CHAMBER OF	
Rosenberg, The Hon./L'hon. Marc.....	303	COMMERCE.....	352
Ross, Donald Cormack .....	29	Canada Corporations Act	
Rousseau, François .....	302	Application for surrender of charter.....	98, 353
Rowe, Gerald .....	31	Letters patent .....	98, 353, 826
Roy, Jacques .....	543	Supplementary letters patent.....	99, 353, 826
Russon, G. Neil.....	543	Supplementary letters patent — Name change .....	99, 354, 827
Rutherford, The Hon./L'hon. Douglas.....	33	Competition Act	
Sacco, Jo-Ann Mary .....	29	Revised Competition Act pre-merger notification	
Samson, Clément.....	33	transaction-size threshold for 2012 .....	203
Sans Cartier, Alain.....	541	Department of Industry Act and Radiocommunication Act	
Sapers, Howard Ian.....	303	SMSE-003-12 — Consultation on the Licensing	
Sapp, George Albert .....	541	Framework for Fixed-Satellite Service (FSS) and	
Saunders, Virginia Lee .....	29	Broadcasting-Satellite Service (BSS) in Canada.....	750
Saxton, David Paul .....	31	Investment Canada Act	
Schofield, Vaughn Solomon.....	543	Amount for the year 2012.....	354
Shabah, Abdo .....	544	Radiocommunication Act	
Shannon, Margaret.....	543	DGSO-001-12 — Proposed Revisions to the	
Shpir, Margareta .....	30	Frameworks for Mandatory Roaming and	
Sicard, Marie-Josée .....	825	Antenna Tower and Site Sharing .....	751
Singh, Amandeep.....	30	SMSE-001-12 — Release of new issues of RSS-111,	
Skinner, Jason.....	543	RSS-182 and RSS-288, as well as the withdrawal of	
Smith, Diana.....	31	RSS-193 .....	100
Smith, The Hon./L'hon. Heather J. ....	380	SMSE-002-12 — Policy and Technical Framework:	
Stapleton, Deanne Helen .....	30	Mobile Broadband Services (MBS) — 700 MHz	
Sterling, Norman W., Q.C./c.r. ....	303	Band, Broadband Radio Service (BRS) — 2500 MHz	
Stevenson, Suzanne .....	33	Band.....	752
Sutinen, Lynn Arlene.....	541	Telecommunications Act	
Sweeney, Kimberley Ann Amy.....	30	DGTP-001-12 — Petition to the Governor in Council	
Talarico, Darielle.....	33	concerning Telecom Decision CRTC 2011-733 .....	410
Taylor, Tracey Elaine .....	30	Trade-marks Act	
Teneyck, Michele .....	825	Geographical indications .....	34

<b>Justice, Dept. of</b>			
Statutes Repeal Act			
List of repeals .....	304		
<b>Notice of Vacancies</b>			
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	827		
Canadian Air Transport Security Authority.....	306		
Canadian International Trade Tribunal.....	307		
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	34		
House of Commons .....	309		
Immigration and Refugee Board of Canada.....	830		
Office of the Information Commissioner of Canada.....	203		
Pacific Pilotage Authority.....	311		
<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>			
Criminal Code			
Designation as fingerprint examiner.....	120, 752		
Revocation of designation as fingerprint examiner.....	2, 753		
<b>Public Works and Government Services, Dept. of</b>			
Expropriation Act			
Notice of intention to expropriate			
Hampton, Nova Scotia.....	355		
Havre Boucher, Nova Scotia.....	357		
Quinte West, Ontario .....	121		
<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>			
Assessment of Pension Plans Regulations			
Basic rate .....	101		
Bank Act			
Schedules I, II and III .....	360		
Insurance Companies Act			
GCAN Insurance Company and Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada — Letters patent of continuance, letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business.....	832		
Partner Reinsurance Europe Public Limited Company — Order to insure in Canada risks.....	832		
Trust and Loan Companies Act			
GPC Financial Corporation — Letters patent of incorporation.....	833		
Scotia Mortgage Corporation and Maple Trust Company — Letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business.....	833		
<b>Supreme Court of Canada</b>			
Supreme Court Act			
Session advanced .....	411		
<b>Transport, Dept. of</b>			
Canada Marine Act			
Sept-Îles Port Authority — Supplementary letters patent...	122		
Canada Shipping Act, 2001			
Western Canada Marine Response Corporation .....	754		
<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b>			
<b>A</b>			
A'Hearn, Ida, marine aquaculture site in the Percival River, P.E.I. ....	394		
Alcoholics for Christ Canada, relocation of head office.....	54		
ALFAHIM FOUNDATION OF CANADA, surrender of charter .....	394		
Allied Irish Banks, p.l.c., release of assets.....	769, 842		
AUDITING ASSOCIATION OF CANADA INC., relocation of head office .....	167		
<b>B</b>			
B2B Trust and M.R.S. Trust Company, letters patent of amalgamation.....	167, 215, 325, 369		
		<b>C</b>	
		Canadian Association for Sandplay Therapy, relocation of head office .....	88
		Canadian Council on Learning, surrender of charter.....	15
		Canadian Dental Therapists Association, relocation of head office.....	54
		Canadian Egyptian Business Council, surrender of charter....	54
		CANADIAN HEARTLAND TRAINING RAILWAY (THE), surrender of charter.....	769
		Canadian Intelligence and Military Police Association (CIMPA), surrender of charter ( <i>Erratum</i> ).....	215
		Cold Ocean Salmon Inc., aquaculture sites in Roti Bay, N.L. ....	109
		<b>D</b>	
		Deh Gah Got'ie Betterment Corporation, surrender of charter .....	15
		Dominion Atlantic Railway Company (The), annual meeting.....	553, 770, 842
		<b>E</b>	
		Earth's Children Aid Inc., relocation of head office.....	325
		Eastern Ontario Manufacturers Network, surrender of charter .....	553
		Endurance Reinsurance Corporation of America, release of assets.....	426, 553, 771, 842
		<b>F</b>	
		Father's Arms Ministries (The), surrender of charter .....	771
		Fellowship of Christian Assemblies of Canada, relocation of head office .....	167
		Fisheries and Oceans, Department of fish monitoring rotary screw trap in the Philip River, N.S. ....	88
		floating docks in Ship Cove, N.L. ....	769
		floating docks in the Southwest Arm, N.L. ....	770
		sea lamprey barrier dam and fishway in Big Creek, Ont. ....	369
		FONDATION ROBERT DUTTON, relocation of head office.....	771
		FONDS DE CHARITÉ DUNKIN DONUTS (LE), surrender of charter.....	110
		Fortis Properties Corporation, Dominion water-power application (Brewers Mills) .....	15
		Fortis Properties Corporation, Dominion water-power application (Kingston Mills).....	16
		Fortis Properties Corporation, Dominion water-power application (Washburn).....	16
		FOUNDATION FOR EXCELLENCE IN SENIORS' CARE, surrender of charter .....	771
		<b>G</b>	
		Georges St-Pierre Foundation (The), relocation of head office.....	843
		<b>H</b>	
		H2O Power Limited Partnership, dam in the Abitibi River, Ont. ....	772
		Hanover Insurance Company (The), release of assets.....	426, 554, 772, 843
		<b>K</b>	
		KATIMAVIK YOUTH SERVICES, surrender of charter .....	772



**M**

Mamowe Opikihawasowin Tribal Chiefs Child and Family Services West Society, relocation of head office..... 426  
 Manitoba Floodway and East Side Road Authority, bridge over Longbody Creek, Man. .... 17  
 Marina de la Chaudière inc., quays in the Chaudière River, Que. .... 773  
 Medina Foundation (The), relocation of head office ..... 370  
 MITOCANADA FOUNDATION, relocation of head office..... 54  
 MOULE DU LARGE INC. (LA), aquaculture site in the lagoon of Havre-aux-Maisons, Que. .... 773  
 Muhammad Institute for the Sciences of the Cosmos, relocation of head office (*Erratum*) ..... 110

**N**

NATCAN Trust Company, relocation of designated office for the service of enforcement notices ..... 110  
 National Bank of Canada, relocation of designated office for the service of enforcement notices [New Brunswick, Newfoundland and Labrador and Nova Scotia] ..... 111  
 National Bank of Canada, relocation of designated office for the service of enforcement notices [Quebec] ..... 111  
 Neo Ch'an Buddhist Temple of Canada, surrender of charter ..... 17  
 Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of, construction of a new bridge and removal of the existing E.S. Spencer Bridge over the Terra Nova River, N.L. .... 109  
 Northern Harvest Sea Farms Newfoundland Ltd., aquaculture site in Fortune Bay, N.L. .... 54  
 Novex Insurance Company and AXA General Insurance, letters patent of amalgamation ..... 325, 370, 394, 427

**O**

Obsidian Foundation, relocation of head office..... 18  
 ORIANI FOUNDATION, relocation of head office ..... 774

**P**

Peterborough Utilities Commission, Water Street Dam in the Otonabee River, Ont. .... 216  
 Peterborough Utilities Services Inc., London Street Generating Station Dam in the Otonabee River, Ont. .... 217  
 PILGRIM COMMUNITY VENTURES, surrender of charter ..... 15  
 PNC Bank Canada Branch, application to convert to a full-service branch ..... 326, 370, 395, 427  
 Profitable Giving Canada, relocation of head office..... 111

**Q**

Quinte Watershed Cleanup Inc., surrender of charter..... 395

**R**

ReSource Leadership International for Theological Education, relocation of head office ..... 18  
 Royal Bank of Scotland (Canada) [The], application for continuance ..... 168, 217, 326, 371

**S**

SAE FOUNDATION CANADA, relocation of head office... 371  
 Saskatchewan, Ministry of Highways and Infrastructure of, bridge over the Qu'Appelle River, Sask. .... 215  
 Self-Learning/Self-Assessment Corporation, surrender of charter ..... 168

Snow Island Salmon Inc., finfish aquaculture facility in West Shoal Bay, N.S. .... 18  
 Société de développement économique de Betsiamites, surrender of charter ..... 19  
 Southside Community Solutions, surrender of charter ..... 88

**T**

Timber Run Hydropower Corporation, Dominion Water Power Act application and commencement of environmental screening ..... 55

**V**

Vale Newfoundland and Labrador Limited, effluent outfall discharge pipe in Placentia Bay, N.L. .... 168  
 Volunteers' Circle of the National Gallery of Canada, surrender of charter ..... 843

**W**

Westlock Regional Water Services Commission, raw water intake in the Pembina River, Alta. .... 427  
 Word Made Flesh Canada, relocation of head office..... 89

**Y**

Youth Apprenticeship Standards Council, surrender of charter ..... 218

**Z**

Zaka Foundation, relocation of head office ..... 111

**ORDERS IN COUNCIL**

**Government House**

Letters patent amending the Operational Service Medal Regulations ..... 219  
 Letters patent creating the Queen Elizabeth II's Diamond Jubilee Medal ..... 170

**PARLIAMENT**

**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act  
 Deregistration of a registered electoral district association..... 759  
 Determination of number of electors  
*(Published as Extra Vol. 146, No. 1, on Friday, February 17, 2012)*  
*(Published as Extra Vol. 146, No. 2, on Monday, March 12, 2012)*  
 Inflation adjustment factor..... 412  
 Inflation adjustment factor and Contribution limits adjustment ..... 412  
 List of returning officers ..... 38

**Electoral Boundaries Readjustment Act**

Statement of number of members of the House of Commons to be assigned to each of the provinces..... 3

**Commissioner of Canada Elections**

Canada Elections Act  
 Compliance agreement ..... 72, 313

**House of Commons**

Filing applications for private bills (First Session, Forty-First Parliament)..... 3, 37, 72, 103, 124, 206, 313, 363, 385, 412, 545, 759, 834

**Senate**

Industrial Alliance Pacific Insurance and Financial Services Inc. .... 103, 124, 206, 313  
 Royal Assent  
 Bills assented to ..... 37, 834

**PROPOSED REGULATIONS****Citizenship and Immigration, Dept. of**

Immigration and Refugee Protection Act Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations .....	430
--	-----

**Finance, Dept. of**

Bank Act, Cooperative Credit Associations Act, Insurance Companies Act and Trust and Loan Companies Act Regulations Amending the Credit Business Practices (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Foreign Insurance Companies) Regulations .....	444
Canadian Payments Act By-law Amending Certain By-laws Made Under the Canadian Payments Act .....	776

**Fisheries and Oceans, Dept. of**

Fisheries Act Regulations Amending the Marine Mammal Regulations .....	783
--	-----

**Great Lakes Pilotage Authority**

Pilotage Act Regulations Amending the Great Lakes Pilotage Tariff Regulations .....	449
---	-----

**Health, Dept. of**

Canada Consumer Product Safety Act Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations .....	798
Food and Drugs Act Blood Regulations .....	459
Regulations Amending Schedule D to the Food and Drugs Act (Blood).....	514
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Blood).....	516

**Industry, Dept. of**

Personal Information Protection and Electronic Documents Act Personal Health Information Custodians in Newfoundland and Labrador Exemption Order .....	808
---	-----

**Justice, Dept. of**

Criminal Code Order Amending the Approved Screening Devices Order .....	113
---	-----

**Natural Resources, Dept. of**

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act Crown Share Adjustment Payments Regulations .....	223
Explosives Act Explosives Regulations, 2012 .....	556

**Transport, Dept. of**

Motor Vehicle Safety Act Motor Vehicle Tire Safety Regulations .....	234
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety Regulations (Interpretation, Section 18 and Standards 203, 204, 208, 212 and 219).....	249
Transportation of Dangerous Goods Act, 1992 Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations (Amendment 11).....	518

**SUPPLEMENTS****Copyright Board**

Statement of Proposed Levies to Be Collected by CPCC on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media for the Year 2014, see <i>Canada Gazette</i> No. 6
--

**Transport, Dept. of**

Canada Marine Act Letters Patent issued to the Oshawa Port Authority, see <i>Canada Gazette</i> No. 7
---

# Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 1 à 13. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
146	1	7 janvier	1 à 22
146	2	14 janvier	23 à 58
146	3	21 janvier	59 à 92
146	4	28 janvier	93 à 116
146	5	4 février	117 à 176
146	6	11 février	177 à 268
146	7	18 février	269 à 330
146	8	25 février	331 à 374
146	9	3 mars	375 à 398
146	10	10 mars	399 à 528
146	11	17 mars	529 à 744
146	12	24 mars	745 à 814
146	13	31 mars	815 à 846

## AVIS DIVERS

### A

A'Hearn, Ida, site aquacole marin dans la rivière Percival (Î.-P.-É.).....	394
Alcoholics for Christ Canada, changement de lieu du siège social.....	54
Allied Irish Banks, p.l.c., libération d'actif .....	769, 842
ASSOCIATION CANADIENNE DE VÉRIFICATION (L'), changement de lieu du siège social.....	167
Association canadienne pour la thérapie par le jeu de sable, changement de lieu du siège social.....	88

### B

B2B Trust et Compagnie de fiducie M.R.S., lettres patentes de fusion .....	167, 215, 325, 369
Banque Nationale du Canada, changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution [Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador] .....	111
Banque Nationale du Canada, changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution [Québec] .....	111

### C

Canadian Dental Therapists Association, changement de lieu du siège social.....	54
Canadian Egyptian Business Council, abandon de charte .....	54
Canadian Intelligence and Military Police Association (CIMPA), abandon de charte ( <i>Erratum</i> ).....	215
Cercle des Bénévoles du Musée des Beaux-Arts du Canada (Le), abandon de charte .....	843
CHEMIN DE FER DE FORMATION CANADIEN HEARTLAND (LE), abandon de charte.....	769
Cold Ocean Salmon Inc., sites aquacoles dans la baie Roti (T.-N.-L.).....	109
Commission manitobaine d'aménagement du canal de dérivation et de la route située du côté est, pont au-dessus du ruisseau Longbody (Man.).....	17
Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic, assemblée annuelle .....	553, 770, 842
Conseil canadien sur l'apprentissage, abandon de charte .....	15

Corporation Auto-Éducation/Auto-Évaluation, abandon de charte .....	168
Corporation Fortis Properties, demande de force hydraulique du Dominion (Brewers Mills).....	15
Corporation Fortis Properties, demande de force hydraulique du Dominion (Kingston Mills).....	16
Corporation Fortis Properties, demande de force hydraulique du Dominion (Washburn) .....	16

### D

Deh Gah Got'ie Betterment Corporation, abandon de charte .....	15
--	----

### E

Earth's Children Aid Inc., changement de lieu du siège social.....	325
Eastern Ontario Manufacturers Network, abandon de charte .....	553
Endurance Reinsurance Corporation of America, libération d'actif.....	426, 553, 771, 842
ENTREPRISES COMMUNAUTAIRES DES PÈLERINS (LES), abandon de charte.....	15

### F

Father's Arms Ministries (The), abandon de charte .....	771
Fellowship of Christian Assemblies of Canada, changement de lieu du siège social.....	167
FONDATION ALFAHIM DU CANADA (LA), abandon de charte.....	394
FONDATION CANADIENNE DE SAE (LA), changement de lieu du siège social.....	371
Fondation Georges St-Pierre (La), changement de lieu du siège social.....	843
FONDATION ORIANI, changement de lieu du siège social.....	774
FONDATION ROBERT DUTTON, changement de lieu du siège social.....	771
FONDS DE CHARITÉ DUNKIN DONUTS (LE), abandon de charte .....	110
FOUNDATION FOR EXCELLENCE IN SENIORS' CARE, abandon de charte.....	771

### H

H2O Power Limited Partnership, barrage dans la rivière Abitibi (Ont.) .....	772
Hanover Insurance Company (The), libération d'actif.....	426, 554, 772, 843

### K

KATIMAVIK SERVICES JEUNESSE, abandon de charte...	772
---	-----

### M

Mamowe Opikihawasowin Tribal Chiefs Child and Family Services West Society, changement de lieu du siège social.....	426
Marina de la Chaudière inc., quais dans la rivière Chaudière (Qc).....	773
Medina Foundation (The), changement de lieu du siège social.....	370
MITOCANADA FOUNDATION, changement de lieu du siège social.....	54

MOULE DU LARGE INC. (LA), aire aquacole dans la lagune de Havre-aux-Maisons (Qc).....	773		
Muhammad Institute for the Sciences of the Cosmos, changement de lieu du siège social ( <i>Erratum</i> ).....	110		
<b>N</b>			
Neo Ch'an Buddhist Temple of Canada, abandon de charte .....	17		
Newfoundland and Labrador, Department of Transportation and Works of, construction d'un nouveau pont et enlèvement du pont E.S. Spencer existant au-dessus de la rivière Terra Nova (T.-N.-L.).....	109		
Northern Harvest Sea Farms Newfoundland Ltd., site aquacole dans la baie Fortune (T.-N.-L.) .....	54		
Novex Compagnie d'assurance et AXA Assurances générales, lettres patentes de fusion.....	325, 370, 394, 427		
<b>O</b>			
Obsidian Foundation, changement de lieu du siège social .....	18		
<b>P</b>			
Pêches et des Océans, ministère des barrage et passe à lamproie de mer dans le ruisseau Big (Ont.).....	369		
piège rotatif à poissons dans la rivière Philip (N.-É.) .....	88		
quais flottants dans l'anse Ship (T.-N.-L.).....	769		
quais flottants dans le bras Southwest (T.-N.-L.).....	770		
Peterborough Utilities Commission, barrage de la rue Water dans la rivière Otonabee (Ont.).....	216		
Peterborough Utilities Services Inc., barrage de la centrale hydroélectrique de la rue London dans la rivière Otonabee (Ont.) .....	217		
PNC Bank Canada Branch, demande de conversion en une succursale de services complets.....	326, 370, 395, 427		
Profitable Giving Canada, changement de lieu du siège social.....	111		
<b>Q</b>			
Quinte Watershed Cleanup Inc., abandon de charte .....	395		
<b>R</b>			
ReSource Leadership International for Theological Education, changement de lieu du siège social .....	18		
Royal Bank of Scotland (Canada) [The], demande de prorogation.....	168, 217, 326, 371		
<b>S</b>			
Saskatchewan, Ministry of Highways and Infrastructure of, pont au-dessus de la rivière Qu'Appelle (Sask.).....	215		
Snow Island Salmon Inc., installation d'aquaculture de poissons dans la baie West Shoal (N.-É.) .....	18		
Société de développement économique de Betsiamites, abandon de charte .....	19		
Société de fiducie NATCAN, changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution .....	110		
Southside Community Solutions, abandon de charte.....	88		
<b>T</b>			
Timber Run Hydropower Corporation, demande de force hydraulique du Dominion et lancement d'un examen environnemental préalable.....	55		
<b>V</b>			
Vale Newfoundland and Labrador Limited, tuyau de décharge des effluents dans la baie Placentia (T.-N.-L.).....	168		
		<b>W</b>	
		Westlock Regional Water Services Commission, prise d'eau brute dans la rivière Pembina (Alb.) .....	427
		Word Made Flesh Canada, changement de lieu du siège social.....	89
		<b>Y</b>	
		Youth Apprenticeship Standards Council, abandon de charte .....	218
		<b>Z</b>	
		Zaka Foundation, changement de lieu du siège social.....	111
		<b>AVIS DU GOUVERNEMENT</b>	
		<b>Affaires étrangères et du Commerce international, min. des</b>	
		Avis d'intention de procéder à une évaluation environnementale de la modernisation de l'Accord de libre-échange Canada-Costa Rica .....	96
		Consultations sur les options en vue d'améliorer le commerce avec le MERCOSUR.....	291
		Évaluation environnementale stratégique initiale des négociations de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne .....	351
		<b>Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des</b>	
		<b>Loi fédérale sur les hydrocarbures</b>	
		Appel d'offres de 2011-2012 : partie centrale de la vallée du Mackenzie .....	300
		Titres octroyés retenus pour les appels d'offres de 2010-2011 : partie centrale de la vallée du Mackenzie ...	68
		<b>Règlement sur l'exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut</b>	
		Permis de prospection.....	405
		<b>Avis de postes vacants</b>	
		Administration canadienne de la sûreté du transport aérien.....	306
		Administration de pilotage du Pacifique.....	311
		Chambre des communes .....	309
		Commissariat à l'information du Canada .....	203
		Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada .....	830
		Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	34
		Société canadienne d'hypothèques et de logement .....	827
		Tribunal canadien du commerce extérieur .....	307
		<b>Banque du Canada</b>	
		<b>Bilans</b>	
		État de la situation financière au 31 décembre 2011 .....	382
		31 janvier 2012 .....	384
		29 février 2012.....	758
		<b>Cour suprême du Canada</b>	
		<b>Loi sur la Cour suprême</b>	
		Session avancée .....	411
		<b>Environnement, min. de l'</b>	
		<b>Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)</b>	
		Arrêté 2011-87-10-02 modifiant la Liste extérieure .....	2
		Arrêté 2011-87-11-02 modifiant la Liste extérieure .....	120
		Arrêté 2012-66-01-01 modifiant la Liste extérieure .....	61
		Avis de nouvelle activité n° 15274a (modification à l'avis de nouvelle activité n° 15274).....	62
		Avis de nouvelle activité n° 16568 .....	289
		Avis de nouvelle activité n° 16605 .....	64
		Avis de prorogation du délai accordée par le ministre de l'Environnement en vertu du paragraphe 56(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	346

Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) en vue d'indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique à deux substances .....	377	<b>Industrie, min. de l'</b> Nominations <i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i> Sénateurs appelés.....	71, 304
Avis modifiant l'Avis concernant certaines substances pétrolières de priorité élevée apparaissant sur la Liste intérieure .....	820	Loi sur Investissement Canada Montant pour l'année 2012.....	354
Condition ministérielle n° 16579 .....	24	Loi sur la concurrence Seuil révisé visant la taille des transactions devant faire l'objet d'un préavis de fusion en vertu de la Loi sur la concurrence pour 2012.....	203
Condition ministérielle n° 16683 .....	536	Loi sur la radiocommunication DGSO-001-12 — Révisions proposées aux cadres d'itinérance obligatoire et de partage obligatoire des pylônes d'antennes et des emplacements .....	751
Condition ministérielle n° EAU-650.....	60	SMSE-001-12 — Publication des nouvelles éditions des CNR-111, CNR-182 et CNR-288 ainsi que le retrait du CNR-193.....	100
Permis n° 4543-2-02896, modifié .....	198	SMSE-002-12 — Cadre politique et technique : Service mobile à large bande (SMLB) — bande de 700 MHz, Service radio à large bande (SRLB) — bande de 2 500 MHz .....	752
Permis n° 4543-2-03525, modifié .....	95	Loi sur le ministère de l'Industrie et Loi sur la radiocommunication SMSE-003-12 — Consultation sur le cadre de délivrance des licences pour les services fixes par satellite et les services de radiodiffusion par satellite au Canada .....	750
Permis n° 4543-2-03543 .....	333	Loi sur les chambres de commerce Chambre de Commerce de la Région de Salaberry-de-Valleyfield .....	352
Permis n° 4543-2-04380 .....	270	Chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay.....	352
Permis n° 4543-2-04381 .....	272	LEDUC AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE.....	352
Permis n° 4543-2-04382 .....	273	Loi sur les corporations canadiennes Demande d'abandon de charte.....	98, 353
Permis n° 4543-2-04383 .....	275	Lettres patentes .....	98, 353, 826
Permis n° 4543-2-04384 .....	277	Lettres patentes supplémentaires .....	99, 353, 826
Permis n° 4543-2-04385 .....	279	Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	99, 354, 827
Permis n° 4543-2-04386 .....	281	Loi sur les marques de commerce Indications géographiques .....	34
Permis n° 4543-2-04387 .....	282	Loi sur les télécommunications DGTP-001-12 — Pétition présentée au gouverneur en conseil concernant la décision de télécom CRTC 2011-733.....	410
Permis n° 4543-2-06695 .....	335	<b>Justice, min. de la</b> Loi sur l'abrogation des lois Liste des abrogations .....	304
Permis n° 4543-2-06696 .....	337	<b>Santé, min. de la</b> Loi réglementant certaines drogues et autres substances Avis aux intéressés — Modification proposée à l'annexe III de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et à l'annexe de la partie J du Règlement sur les aliments et drogues .....	67
Permis n° 4543-2-06697 .....	400	Loi sur la gestion des finances publiques Avis de majoration annuelle des prix.....	295
Permis n° 4543-2-06698 .....	339	Loi sur le ministère de la Santé Avis modifiant les prix à payer pour les fiches maîtresses des médicaments et les certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada .....	294
Permis n° 4543-2-06699 .....	341	Loi sur les aliments et drogues Avis d'intention — Règlement sur les aliments et drogues — Projet n° 1663 — Annexe F.....	200
Permis n° 4543-2-06700 .....	344	Règlement sur les aliments et drogues — Modifications .....	26, 28, 97, 539
Permis n° 4543-2-06701 .....	284		
Permis n° 4543-2-06702 .....	286		
Permis n° 4543-2-06703 .....	287		
Permis n° 4543-2-06704 .....	376		
Permis n° 4543-2-06706 .....	401		
Permis n° 4543-2-06707 .....	530		
Permis n° 4543-2-06708 .....	403		
Permis n° 4543-2-06710 .....	531		
Permis n° 4543-2-06715 .....	533		
Permis n° 4543-2-06716 .....	535		
Permis n° 4543-2-06717 .....	819		
Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs Avis d'intention .....	95		
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b> Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication après évaluation préalable d'une substance — le triclosan, numéro de CAS 3380-34-5 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	821		
Publication de la décision finale après évaluation préalable d'une substance — le Décaméthylcyclopentasiloxane (D5), numéro de CAS 541-02-6 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	347		
Publication des résultats des enquêtes et des recommandations sur une substance — le Décabromodiphényléther — inscrite sur la Liste intérieure [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	198		
<b>Finances, min. des</b> Loi d'exécution du budget de 2007 et Loi d'exécution du budget et de l'énoncé économique de 2007 Entrée en vigueur.....	26		

<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>			
Code criminel			
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	120, 752		
Révocation de nominations à titre de préposé aux empreintes digitales.....	2, 753		
<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>			
Loi sur les banques			
Annexes I, II et III.....	360		
Loi sur les sociétés d'assurances			
GCAN Compagnie d'Assurances et Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances — Lettres patentes de prorogation, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	832		
Partner Reinsurance Europe Public Limited Company — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques.....	832		
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt			
Corporation financière GPC — Lettres patentes de constitution.....	833		
Société Hypothécaire Scotia et Compagnie Maple Trust — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	833		
Règlement sur les cotisations des régimes de retraite			
Taux de base.....	101		
<b>Transports, min. des</b>			
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada			
Western Canada Marine Response Corporation.....	754		
Loi maritime du Canada			
Administration portuaire de Sept-Îles — Lettres patentes supplémentaires.....	122		
<b>Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des</b>			
Loi sur l'expropriation			
Avis d'intention d'exproprier			
Hampton (Nouvelle-Écosse).....	355		
Havre Boucher (Nouvelle-Écosse).....	357		
Quinte West (Ontario).....	121		
<b>COMMISSIONS</b>			
<b>Agence canadienne d'évaluation environnementale</b>			
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale			
Modèle de rapport d'examen préalable type — Projets courants dans les installations de l'avant-pays du parc national Jasper — Avis public.....	387		
<b>Agence des services frontaliers du Canada</b>			
Loi sur les mesures spéciales d'importation			
Certains évier en acier inoxydable — Décision.....	207		
Certains joints de tubes courts — Décisions.....	760		
<b>Agence du revenu du Canada</b>			
Loi de l'impôt sur le revenu			
Révocation de l'enregistrement d'associations canadiennes enregistrées de sport amateur.....	212		
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	50, 73, 125, 208, 315, 364, 386, 414, 761, 836		
<b>Agence Parcs Canada</b>			
Loi sur les espèces en péril			
Description de l'habitat essentiel du micocoulier rabougri dans le parc national de la Pointe-Pelée du Canada.....	164		
<b>Commission de la fonction publique</b>			
Loi sur l'emploi dans la fonction publique			
Permission accordée			
Collette-Boudreau, Sylvie.....	368		
Collins, Elizabeth Mae.....	552		
Davidson, Wayne Patrick.....	552		
Fortier, Jennie.....	86		
Hébert, Pauline.....	393		
LeBlanc, Michael.....	87		
MacKinlay, Danielle Judith-Lynn.....	368		
McConaghy, Scott.....	166		
O'Brien, Gerald P.....	840		
Vautour, Howard.....	393		
<b>Commission de l'assurance-emploi du Canada</b>			
Règlement sur l'assurance-emploi			
Avis aux intéressés.....	760		
<b>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</b>			
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses			
Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	135		
Dépôt d'une demande de dérogation.....	320		
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>			
Avis aux intéressés.....	5, 52, 82, 104, 133, 212, 318, 365, 391, 416, 550, 766, 839		
Avis de consultation			
2011-803.....	6		
2011-806.....	6		
2012-10.....	83		
2012-29.....	105		
2012-126.....	417		
Bulletins d'information			
2012-87.....	319		
2012-109.....	391		
Décisions			
2011-807.....	14		
2011-808.....	14		
2012-1 to 2012-3.....	53		
2012-6.....	83		
2012-7.....	83		
2012-9.....	83		
2012-11.....	83		
2012-12.....	83		
2012-18.....	108		
2012-20.....	108		
2012-27.....	108		
2012-28.....	108		
2012-32.....	134		
2012-49.....	134		
2012-51.....	134		
2012-62.....	213		
2012-70.....	213		
2012-71.....	213		
2012-78.....	319		
2012-82.....	319		
2012-84.....	319		
2012-85.....	319		
2012-88.....	319		
2012-93.....	367		
2012-95.....	367		
2012-97.....	367		
2012-100.....	367		
2012-104 to 2012-106.....	367		
2012-108.....	392		
2012-110.....	392		
2012-111.....	392		
2012-113.....	392		
2012-114.....	392		
2012-116.....	392		
2012-118.....	421		
2012-123.....	421		

2012-125.....	421	Matériel et logiciel informatiques — Décision.....	132
2012-127 to 2012-129.....	421	Services de garde et autres services	
2012-131.....	551	connexes — Enquête.....	390
2012-132.....	551	Services de soutien professionnel et administratif et	
2012-135.....	551	services de soutien à la gestion — Enquête .....	550
2012-136.....	551	Services environnementaux — Décision .....	51
2012-142.....	551	Silicate de potassium solide	
2012-146 to 2012-149.....	767	Décision .....	547
2012-152.....	767	Ouverture d'enquête préliminaire de dommage .....	79
2012-153.....	767	Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Expiration	
2012-156 to 2012-158.....	767	de l'ordonnance.....	547
2012-159.....	839	Traitement de l'information et services de	
2012-163.....	839	télécommunications connexes — Décision.....	546
2012-164.....	839		
2012-171.....	839		
2012-172.....	839		
2012-175.....	839		
Demandes de la partie 1.....	52, 82,		
105, 133, 213, 318, 366, 391, 417, 767, 839			
Ordonnance			
2012-130.....	421		
Politique réglementaire			
2012-133.....	551		
<b>Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures</b>			
<b>extracôtiers</b>			
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada —			
Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers			
Délivrance de permis d'exploration.....	546		
<b>Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des</b>			
<b>hydrocarbures extracôtiers</b>			
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada —			
Terre-Neuve			
Appel d'offres n° NL11-01.....	126		
Appel d'offres n° NL11-02.....	128		
Appel d'offres n° NL12-01 (zone C — sous-bassin			
Laurentien).....	762		
<b>Office national de l'énergie</b>			
CANADIAN WOOD PRODUCTS - MONTRÉAL			
INC. — Demande visant l'exportation d'électricité			
aux États-Unis.....	213		
CP Energy Marketing L.P. — Demande visant			
l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	84		
Direct Energy Marketing, Inc. — Demande visant			
l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	85		
DTE Energy Trading, Inc. — Demande visant			
l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	422		
Sociétés du Groupe 1 — Approbation des coûts			
estimatifs de la cessation d'exploitation — Audience			
publique .....	423		
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>			
Ameublement			
Décision .....	838		
Enquête .....	81		
Avis n° HA-2011-021 — Appel.....	50		
Avis n° HA-2011-022 — Appels.....	75		
Avis n° HA-2011-023 — Appels.....	104		
Avis n° HA-2011-024 — Appel.....	130		
Avis n° HA-2011-025 — Appels.....	388		
Bicyclettes — Expiration de l'ordonnance .....	316		
Blocs-ressorts pour matelas — Ouverture de réexamen			
intermédiaire .....	4		
Éviers en acier inoxydable			
Décision .....	5		
Ouverture d'enquête.....	130		
Extrusions d'aluminium			
Ordonnance.....	766		
Ouverture de réexamen intermédiaire .....	76		
		<b>DÉCRETS</b>	
		<b>Résidence du Gouverneur général</b>	
		Lettres patentes créant la Médaille du jubilé de diamant	
		de la reine Elizabeth II .....	170
		Lettres patentes modifiant le Règlement sur la Médaille	
		du service opérationnel .....	219
		<b>PARLEMENT</b>	
		<b>Chambre des communes</b>	
		Demandes introductives de projets de loi privés	
		(Première session, quarante et unième législature) .....	3, 37,
		72, 103, 124, 206, 313, 363, 385, 412, 545, 759, 834	
		<b>Commissaire aux élections fédérales</b>	
		Loi électorale du Canada	
		Transaction .....	72, 313
		<b>Directeur général des élections</b>	
		Loi électorale du Canada	
		Établissement du nombre d'électeurs	
		<i>(Publié dans l'édition spéciale vol. 146, n° 1,</i>	
		<i>le vendredi 17 février 2012)</i>	
		<i>(Publié dans l'édition spéciale vol. 146, n° 2,</i>	
		<i>le lundi 12 mars 2012)</i>	
		Facteur d'ajustement à l'inflation .....	412
		Facteur d'ajustement à l'inflation et Ajustement des	
		plafonds de contribution.....	412
		Liste des directeurs du scrutin.....	38
		Radiation d'une association de circonscription	
		enregistrée .....	759
		Loi sur la révision des limites des circonscriptions	
		électorales	
		État indiquant le nombre de députés à la Chambre des	
		communes à assigner à chacune des provinces .....	3
		<b>Sénat</b>	
		Industrielle Alliance Pacifique, Assurance et services	
		financiers inc. ....	103, 124, 206, 313
		Sanction royale	
		Projets de loi sanctionnés.....	37, 834
		<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b>	
		<b>Administration de pilotage des Grands Lacs</b>	
		Loi sur le pilotage	
		Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de	
		pilotage des Grands Lacs .....	449
		<b>Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la</b>	
		Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
		Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et	
		la protection des réfugiés .....	430
		<b>Finances, min. des</b>	
		Loi canadienne sur les paiements	
		Règlement administratif modifiant certains règlements	
		administratifs pris en vertu de la Loi canadienne sur	
		les paiements.....	776

Loi sur les banques, Loi sur les associations coopératives de crédit, Loi sur les sociétés d'assurances et Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b>	
Règlement modifiant le Règlement sur les pratiques commerciales en matière de crédit (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés d'assurances étrangères).....	444	Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations et confirmations .....	747
<b>Industrie, min. de l'</b>		Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements .....	747
Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques		Autorité héraldique du Canada (L') — Confirmations de blasons .....	747
Décret d'exclusion visant des dépositaires de renseignements personnels sur la santé à Terre-Neuve-et-Labrador .....	808	Citation à l'ordre du jour .....	196
<b>Justice, min. de la</b>		Décorations à des Canadiens .....	94, 332, 817
Code criminel		Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	816
Arrêté modifiant l'Arrêté sur les appareils de détection approuvés .....	113	Décorations de la vaillance militaire.....	178
<b>Pêches et des Océans, min. des</b>		Décorations pour service méritoire.....	180
Loi sur les pêches		Ordre du Canada (L').....	118
Règlement modifiant le Règlement sur les mammifères marins.....	783	Ordre du mérite des corps policiers (L') .....	746
<b>Ressources naturelles, min. des</b>		Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem ( <i>Erratum</i> ) .....	746
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers		<b>SUPPLÉMENTS</b>	
Règlement portant sur les paiements rectificatifs à l'égard de parts de la Couronne .....	223	<b>Commission du droit d'auteur</b>	
Loi sur les explosifs		Projet de tarif des redevances à percevoir par la SCPCP sur la vente, au Canada, de supports audio vierges pour l'année 2014, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 6	
Règlement de 2012 sur les explosifs.....	556	<b>Transports, min. des</b>	
<b>Santé, min. de la</b>		Loi maritime du Canada	
Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation		Lettres patentes délivrées à l'Administration portuaire d'Oshawa, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 7	
Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation).....	798		
Loi sur les aliments et drogues			
Règlement modifiant l'annexe D de la Loi sur les aliments et drogues (sang).....	514		
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (sang).....	516		
Règlement sur le sang .....	459		
<b>Transports, min. des</b>			
Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses			
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (modification n° 11) .....	518		
Loi sur la sécurité automobile			
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (interprétation, article 18 et normes 203, 204, 208, 212 et 219).....	249		
Règlement sur la sécurité des pneus de véhicule automobile .....	234		





*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Available from Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

En vente : Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5